

Technische Merkmale

Der Häny Sammelbehälter überzeugt durch seine kompakte Bauweise und seine Benutzerhandlichkeit. Der Normbehälter wird mit Kupplungsfuss, Druckleitung, Armaturen, Tauchdrucktransmitter und allen notwendigen Anschlüssen komplett ausgerüstet und montiert. Der Behälter bietet Platz für den Einbau von einer oder zwei Pumpen. Er ist vorgesehen für die Aufstellung in einem Aufstellraum innerhalb eines Gebäudes.

Der Sammelbehälter passt durch seine ausgeklügelte Bauform durch jede Normtür und kann so auch im Nachhinein in einen Aufstellraum platziert werden. Dank der leichten Bauweise aus Kunststoff ist dieser gut transportierbar und 100% wasserdicht. Der Häny Kunststoffschacht erfüllt die Schweizer Norm SN 592 000.

Anwendung

- Förderung von fäkalhaltigem Abwasser, für die Entsorgung von: Waschküchen und Kellerräumen sowie Garagen in Ein- und Mehrfamilienhäusern.

Caractéristiques techniques

Les collecteurs Häny séduisent par leur construction compacte et par leur facilité d'emploi. Les cuves normalisées sont complètement équipées et assemblées avec pied de raccordement, conduite de pression, robinetterie, transmetteur de pression immergé et tous les raccords nécessaires. La cuve offre de la place pour le montage d'une ou de deux pompes. Elle est prévue pour être installée dans une chambre propre située à l'intérieur du bâtiment.

En raison de sa forme ingénieuse, le collecteur peut passer à travers n'importe quelle porte normalisée, et peut être installé même a posteriori dans la chambre. Grâce à sa construction légère en matière synthétique, il est facilement transportable et étanche à 100%. Les collecteurs en matière synthétique Häny sont conformes à la norme suisse SN 592 000.

Utilisation

- Transport d'eaux usées chargées de matières fécales, évacuation de: buanderies et caves ainsi que garages et maisons multifamiliales.

Caratteristiche tecniche

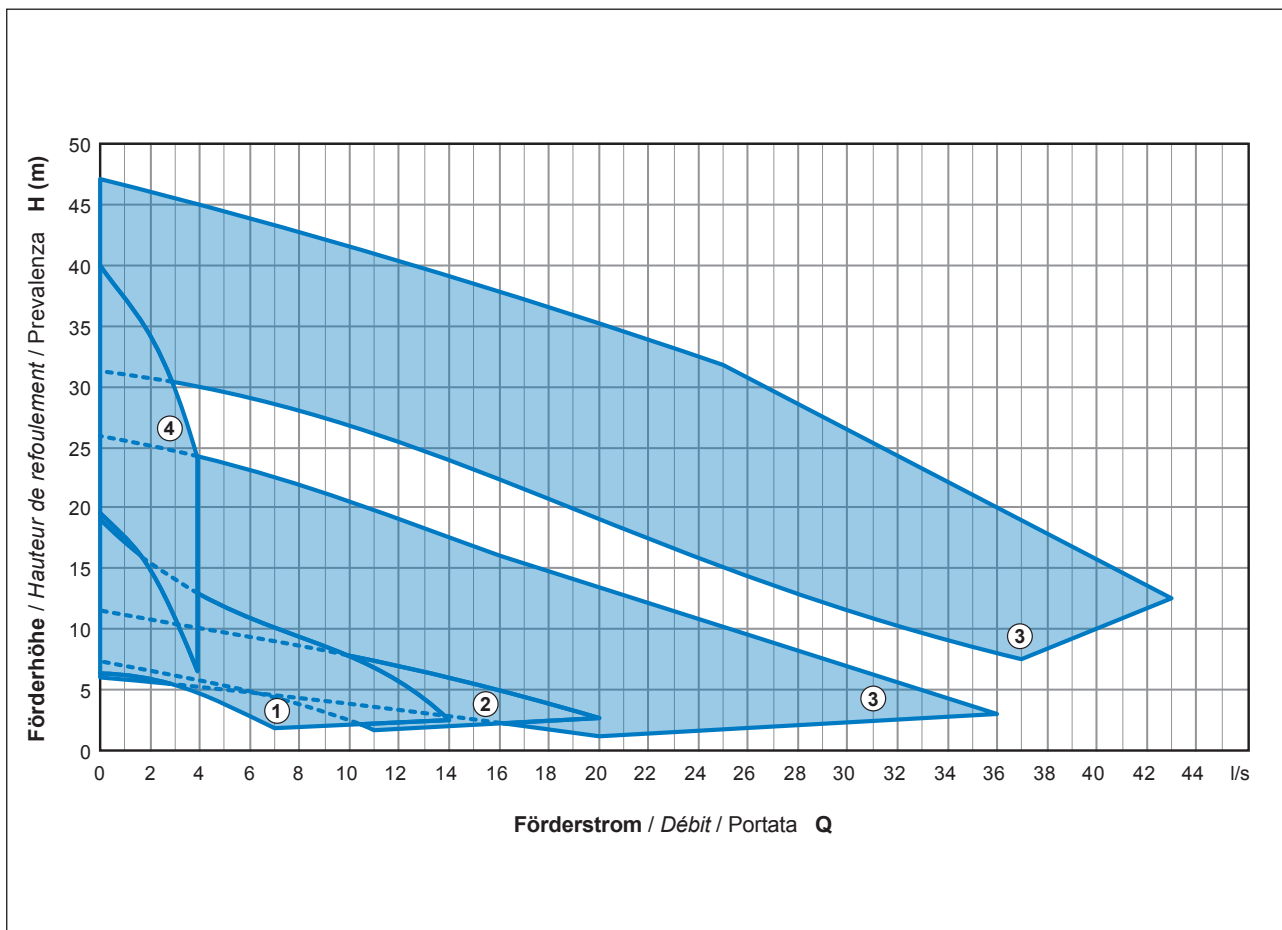
Il serbatoio collettore Häny convince per la struttura compatta e la facilità di movimentazione. Il serbatoio normalizzato è dotato di piede di accoppiamento, tubo di mandata, armature, trasmettitore a pressione sommerso e di tutti gli attacchi necessari. Consente di installare uno o due pompe. È predisposto per l'installazione in un apposito vano all'interno di un edificio.

Grazie alla forma ben congegnata, il serbatoio passa qualsiasi porta standard e può quindi essere collocato in un apposito vano anche in un momento successivo. La struttura leggera in plastica lo rende facilmente trasportabile ed ermetico al 100%. Il pozzetto in plastica Häny è conforme alla norma svizzera SN 592 000.

Applicazione

- Trasporto di acque reflue contenenti materiale fecale, per il drenaggio di: lavanderie e scantinati, ma anche garage di case unifamiliari e condomini.





BETRIEBSDATEN - CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT - CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO

Typ Type Tipo	Nenninhalt Volume nominale Volume nominale	Artikel Nr. N° Article N° Articolo	Kurve Courbe Curva	zu Pumpe pour pompe per pompe	Druckleitung/Flansch Tuyau de refouil./Bride Tubo di manda./Flangia
HNI-04-1	400 l	1008281	3	KCW(M)080	DN 80
HNI-04-1	400 l	1008285	2	KCW(M)065	DN 80
HNI-04-1	400 l	1008287	2	KCW(M)065	DN 65
HNI-04-1	400 l	1008283	1	MAM / MAV	DN 50
HNI-04-1	400 l	1008574	4	2405	DN 50
HNI-04-2	400 l	1013483	2	KCW(M)065	DN 80
HNI-04-2	400 l	1013482	2	KCW(M)065	DN 65
HNI-04-2	400 l	1013480	4	2405	DN 50

Typ Type Tipo	Nenninhalt Volume nominale Volume nominale	Artikel Nr. N° Article N° Articolo	Kurve Courbe Curva	zu Pumpe pour pompe per pompe	Druckleitung/Flansch Tuyau de refouil./Bride Tubo di manda./Flangia
HNI-08-1	800 l	1008289	3	KCW(M)080	DN 80
HNI-08-1	800 l	1008293	2	KCW(M)065	DN 80
HNI-08-1	800 l	1008295	2	KCW(M)065	DN 65
HNI-08-1	800 l	1008291	1	MAM / MAV	DN 50
HNI-08-1	800 l	1008577	4	2405	DN 50
HNI-08-2	800 l	1008297	3	KCW(M)080	DN 80
HNI-08-2	800 l	1008301	2	KCW(M)065	DN 80
HNI-08-2	800 l	1008303	2	KCW(M)065	DN 65
HNI-08-2	800 l	1008299	1	MAM / MAV	DN 50
HNI-08-2	800 l	1008580	4	2405	DN 50

HINWEISE - NOTES - NOTE

Toleranz der Leistungen gemäss der Normen EN ISO 9906 Anhang A

Tolérances sur les performances selon normes UNI/ISO 9906 Annexe A

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Allegato A

Sammelbehälter aus PE Cuve d'accumulation en PE Contentitore di raccolta in PE

HNI-04-1



Typ Type Tipo	Nenninhalt Volume nominal Volume nominale	Artikel Nr. N° Article N° Articolo	zu Pumpentypen pour types de pompes per tipi di pompe	Druckleitung/Flansch Tuyau de refoulem./Bride Tubo di mandata/Flangia	Gewicht ohne Pumpe Poids sans pompe Peso senza pompa	Rückflussverhinderer x Dispositif antiretour x Impeditore di riflusso x	Absperrarmatur y Organe de fermeture y Armature d'arresto y
HNI-04-1	400 l	1008281	KCW080 KCM080	DN 80	60 kg	260 mm	180 mm
		1008285	KCW065 KCM065	DN 80		260 mm	180 mm
		1008287		DN 65		240 mm	170 mm
		1008283	MAM MAV	DN 50		200 mm	150 mm
		1008574	Ecocut/2405	DN 50		200 mm	150 mm

Sammelbehälter für eine Abwassertauchmotorpumpe entsprechend der Europäischen Norm EN 12 050 und Schweizer Norm SN 592 000:2002/A1.

Cuve d'accumulation pour une pompe à moteur submersible pour eaux usées selon la Norme Européenne EN 12 050 et Norme Suisse SN 592 000:2002/A1.

Contentitore di raccolta per una pompa sommersa per acque di scarico secondo la Norma Europea EN 12 050 e Norma Svizzera SN 592 000:2002/A1.

Aufstellung: Aufstellraum innerhalb von Gebäuden
Durchmesser: 900 mm
Höhe: 770 mm

Installation: Local d'installation à l'intérieur des bâtiments
Diamètre: 900 mm
Hauteur: 770 mm

Installazione: Locale di posa all'interno degli edifici
Diametro: 900 mm
Altezza: 770 mm

Kontrolldeckel, wasser- und gasdicht verschraubt 460 x 370 mm

Couvercle de contrôle, vissé étanche à l'eau et au gaz 460 x 370 mm

Corpecchio d'ispezione, avvitato ed ermetico all'acqua e ai gas 460 x 370 mm

Anschlüsse

Lüftung mit Steckmuffe ø 63 mm
Zulauf mit Steckmuffe ø 110 oder 125 mm
Druckleitung mit Flansch DN 80
Kabelverschraubungen

Raccords

Ventilation avec manchon ø 63 mm
Entrée avec manchon ø 110 ou 125 mm
Conduite de refoulement à bride DN 80
Presse-étoupes de câbles

Raccordi

Ventilazione con presa ø 63 mm
Entrata con presa ø 110 o 125 mm
Condotta con flangia DN 80
Pressacavi

Vormontage des Materials in den Sammelbehälter im Werk, ohne externe Kosten (ohne Rückflussverhinderer und Absperrarmatur).

Prémontage en usine du matériel dans la cuve d'accumulation, sans coûts externes (sans dispositif antiretour et organe de fermeture).

Premontaggio del materiale nel contenitore di raccolta in fabbrica, senza costi esterni (senza dispositivo antiriflusso e armature d'arresto).

Lieferumfang

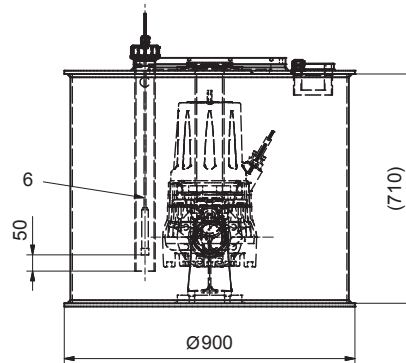
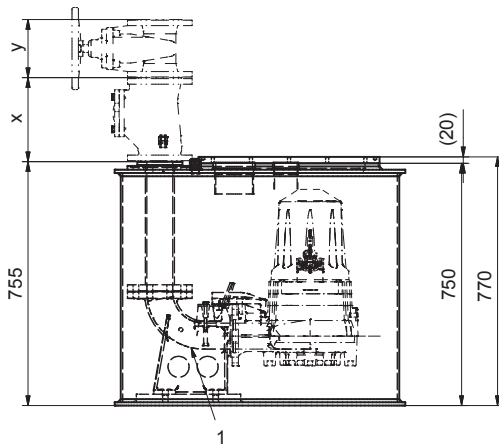
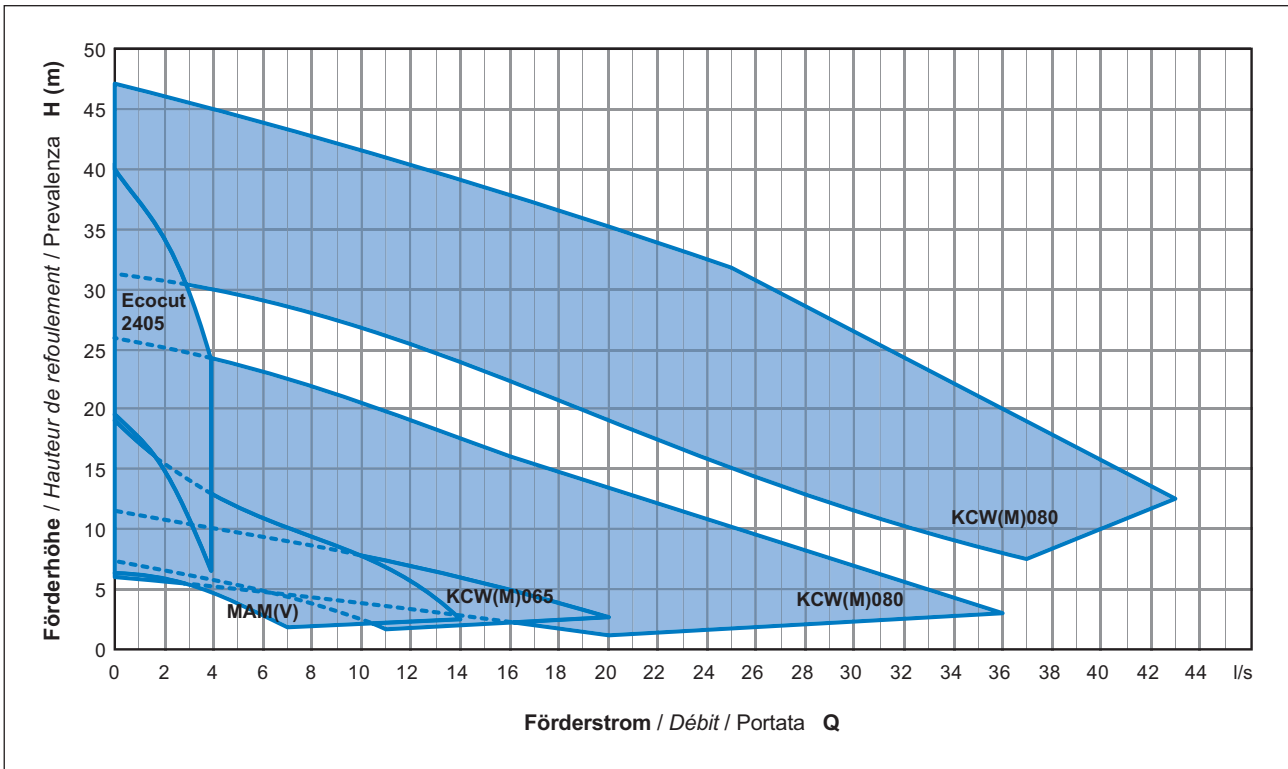
- Sammelbehälter
- Kupplungsfuss der Pumpe
- Pumpendruckleitung mit Flansch bis ausserhalb Sammelbehälter geführt
- Tauchdrucktransmitter mit 20 m Kabel

Étendue de livraison

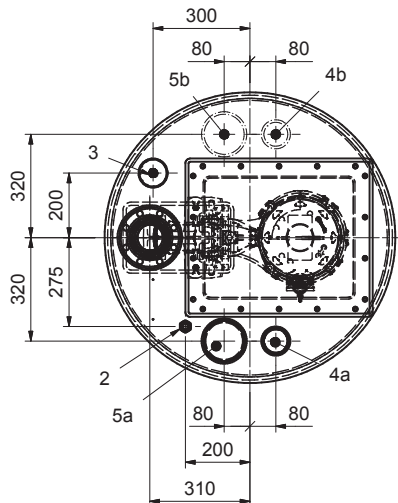
- Cuve d'accumulation
- Pied d'accouplement de la pompe
- Conduite de refoulement de la pompe avec bride jusqu'à l'extérieur de la cuve d'accumulation
- Transmetteur de pression immergé, longueur de câble 20 m

Fornitura

- Contentitore di raccolta
- Piede d'accoppiamento della pompa
- Condotta di pompaggio in pressione con flangia al di fuori del contenitore di raccolta
- Trasmettitore a pressione sommerso, lunghezza del cavo 20 m



MT-1008281



1. Kupplungsfuss	Pied d'accouplement	Piede d'accoppiamento
2. Kabelverschraubung (Pumpe)	Presse-étoupe de câble (pompe)	Pressacavo (pompe)
3. Kabelverschraubung (Tauchdrucktransmitter)	Presse-étoupe de câble (transmetteur de pression immergé)	Pressacavo (trasmettitore a pressione sommerso)
4. Lüftung Ø63 (Variante a oder b)	Ventilation Ø63 (alternative a ou b)	Ventilazione Ø63 (alternativa a o b)
5. Zulauf Ø110/125 (Variante a oder b)	Entrée Ø110/125 (alternative a ou b)	Entrata Ø110/125 (alternativa a o b)
6. Tauchdrucktransmitter	Transmetteur de pression immergé	Trasmettitore a pressione sommerso

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Modifiche riservate

HÄNY



Typ Type Tipo	Nenninhalt Volume nominal Volume nominale	Artikel Nr. N° Article N° Articolo	zu Pumpentypen pour types de pompes per tipi di pompe	Druckleitung/Flansch Tuyau de refoulem./Bride Tubo di mandata/Flangia	Gewicht ohne Pumpe Poids sans pompe Peso senza pompa	Rückflussverhinderer x Dispositif antiretour x Impeditore di riflusso x	Absperrarmatur y Organe de fermeture y Armature d'arresto y
HNI-04-2	400 l	1013483	KCW065 KCM065	DN 80	80 kg	260 mm	180 mm
		1013482		DN 65		240 mm	170 mm
		1013480	Ecocut/2405	DN 50	70 kg	200 mm	150 mm

Sammelbehälter für eine Abwassertauchmotorpumpe entsprechend der Europäischen Norm EN 12 050 und Schweizer Norm SN 592 000:2002/A1.

Cuve d'accumulation pour une pompe à moteur submersible pour eaux usées selon la Norme Européenne EN 12 050 et Norme Suisse SN 592 000:2002/A1.

Contentore di raccolta per una pompa sommersa per acque di scarico secondo la Norma Europea EN 12 050 e Norma Svizzera SN 592 000:2002/A1.

Aufstellung: Aufstellraum innerhalb von Gebäuden
 Durchmesser: 900 mm
 Höhe: 770 mm

Installation: Local d'installation à l'intérieur des bâtiments
 Diamètre: 900 mm
 Hauteur: 770 mm

Installazione: Locale di posa all'interno degli edifici
 Diametro: 900 mm
 Altezza: 770 mm

Kontrolldeckel, wasser- und gasdicht verschraubt 460 x 370 mm

Couvercle de contrôle, vissé étanche à l'eau et au gaz 460 x 370 mm

Corpecchio d'ispezione, avvitato ed ermetico all'acqua e ai gas 460 x 370 mm

Anschlüsse

Lüftung mit Steckmuffe ø 63 mm
 Zulauf mit Steckmuffe ø 110 oder 125 mm
 Druckleitung mit Flansch DN 80
 Kabelverschraubungen

Raccords

Ventilation avec manchon ø 63 mm
 Entrée avec manchon ø 110 ou 125 mm
 Conduite de refoulement à bride DN 80
 Presse-étoupes de câbles

Raccordi

Ventilazione con presa ø 63 mm
 Entrata con presa ø 110 o 125 mm
 Condotta con flangia DN 80
 Pressacavi

Vormontage des Materials in den Sammelbehälter im Werk, ohne externe Kosten (ohne Rückflussverhinderer und Absperrarmatur).

Prémontage en usine du matériel dans la cuve d'accumulation, sans coûts externes (sans dispositif antiretour et organe de fermeture).

Premontaggio del materiale nel contenitore di raccolta in fabbrica, senza costi esterni (senza dispositivo antiriflusso e armature d'arresto).

Lieferumfang

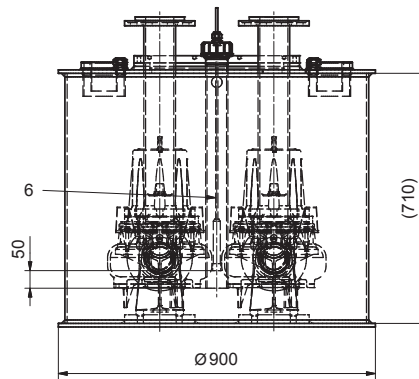
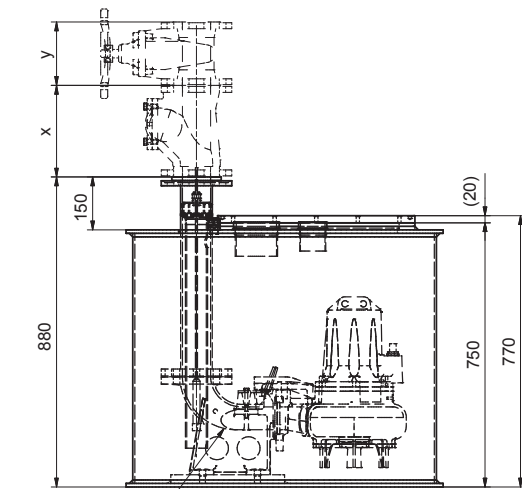
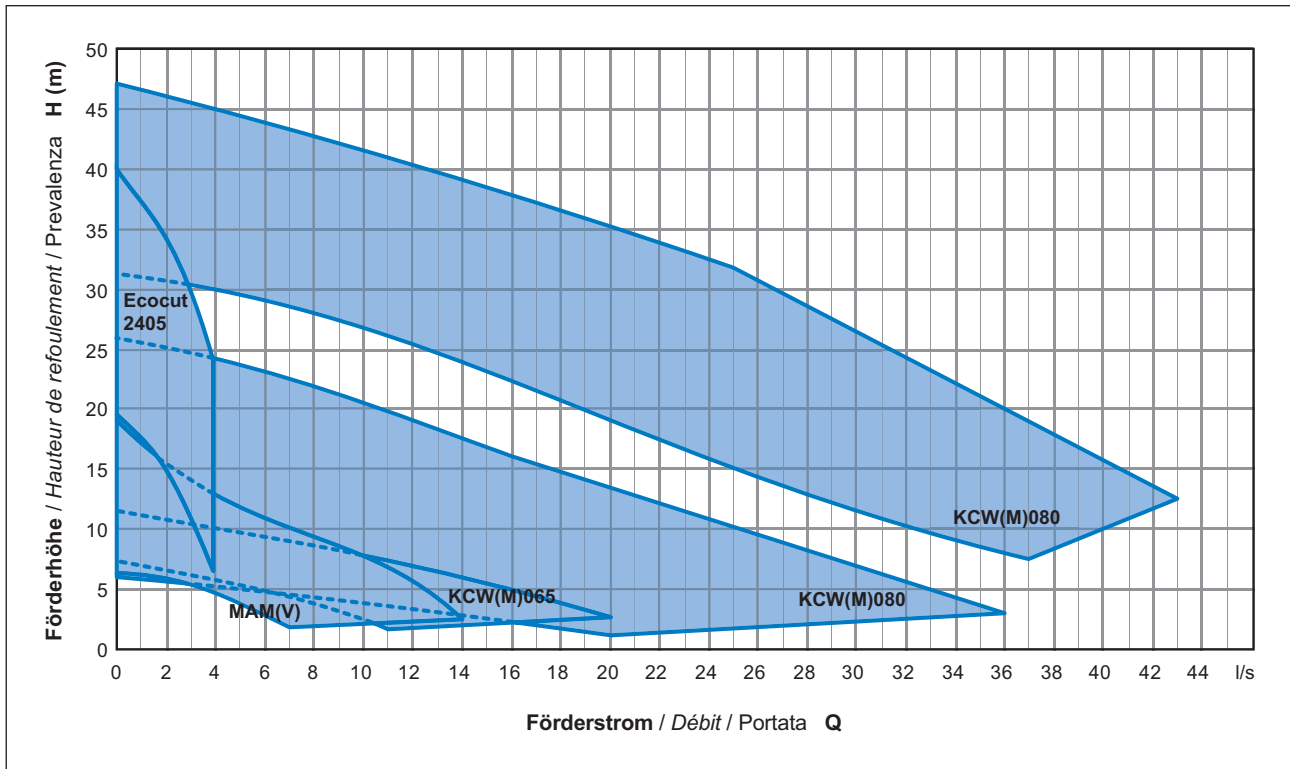
- Sammelbehälter
- Kupplungsfuss der Pumpe
- Pumpendruckleitung mit Flansch bis ausserhalb Sammelbehälter geführt
- Tauchdrucktransmitter mit 20 m Kabel

Étendue de livraison

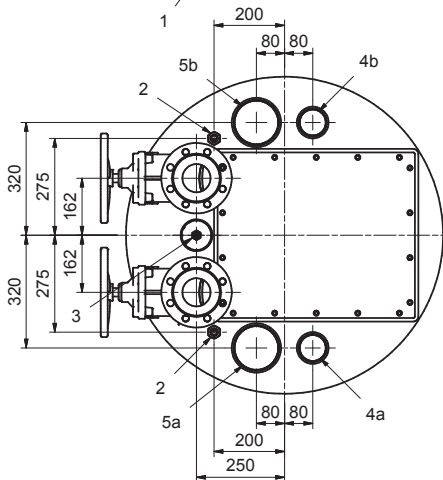
- Cuve d'accumulation
- Pied d'accouplement de la pompe
- Conduite de refoulement de la pompe avec bride jusqu'à l'extérieur de la cuve d'accumulation
- Transmetteur de pression immergé, longueur de câble 20 m

Fornitura

- Contenitore di raccolta
- Piede d'accoppiamento della pompa
- Condotta di pompaggio in pressione con flangia al di fuori del contenitore di raccolta
- Trasmettitore a pressione sommerso, lunghezza del cavo 20 m



MT-1013483



1. Kupplungsfuss	Pied d'accouplement	Piede d'accoppiamento
2. Kabelverschraubung (Pumpe)	Presse-étoupe de câble (pompe)	Pressacavo (pompe)
3. Kabelverschraubung (Tauchdrucktransmitter)	Presse-étoupe de câble (transmetteur de pression immergé)	Pressacavo (trasmettitore a pressione sommerso)
4. Lüftung Ø63 (Variante a oder b)	Ventilation Ø63 (alternative a ou b)	Ventilazione Ø63 (alternativa a o b)
5. Zulauf Ø110/125 (Variante a oder b)	Entrée Ø110/125 (alternative a ou b)	Entrata Ø110/125 (alternativa a o b)
6. Tauchdrucktransmitter	Transmetteur de pression immergé	Trasmettitore a pressione sommerso

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Modifiche riservate

HÄNY

Sammelbehälter aus PE Cuve d'accumulation en PE Contentitore di raccolta in PE

HNI-08-1



Typ Type Tipo	Nenninhalt Volume nominal Volume nominale	Artikel Nr. N° Article N° Articolo	zu Pumpentypen pour types de pompes per tipi di pompe	Druckleitung/Flansch Tuyau de refoulem./Bride Tubo di mandata/Flangia	Gewicht ohne Pumpe Poids sans pompe Peso senza pompa	Rückflussverhinderer x Dispositif antiretour x Impeditore di riflusso x	Absperrarmatur y Organe de fermeture y Armature d'arresto y
HNI-08-1	800 l	1008289	KCW080 KCM080	DN 80	85 kg	260 mm	180 mm
		1008293	KCW065 KCM065	DN 80		260 mm	180 mm
		1008295		DN 65		240 mm	170 mm
		1008291	MAM MAV	DN 50		200 mm	150 mm
		1008577	Ecocut/2405	DN 50		200 mm	150 mm

Sammelbehälter für eine Abwassertauchmotorpumpe entsprechend der Europäischen Norm EN 12 050 und Schweizer Norm SN 592 000:2002/A1.

Cuve d'accumulation pour une pompe à moteur submersible pour eaux usées selon la Norme Européenne EN 12 050 et Norme Suisse SN 592 000:2002/A1.

Contentitore di raccolta per una pompa sommersa per acque di scarico secondo la Norma Europea EN 12 050 e Norma Svizzera SN 592 000:2002/A1.

Aufstellung: Aufstellraum innerhalb von Gebäuden
Durchmesser: 1250 mm
Höhe: 770 mm

Installation: Local d'installation à l'intérieur des bâtiments
Diamètre: 1250 mm
Hauteur: 770 mm

Installazione: Locale di posa all'interno degli edifici
Diametro: 1250 mm
Altezza: 770 mm

Kontrolldeckel, wasser- und gasdicht verschraubt 770 x 490 mm

Couvercle de contrôle, vissé étanche à l'eau et au gaz 770 x 490 mm

Corpecchio d'ispezione, avvitato ed ermetico all'acqua e ai gas 770 x 490 mm

Anschlüsse

Lüftung mit Steckmuffe ø 63 mm
Zulauf mit Steckmuffe ø 110 oder 125 mm
Druckleitung mit Flansch DN 80
Kabelverschraubungen

Raccords

Ventilation avec manchon ø 63 mm
Entrée avec manchon ø 110 ou 125 mm
Conduite de refoulement à bride DN 80
Presse-étoupes de câbles

Raccordi

Ventilazione con presa ø 63 mm
Entrata con presa ø 110 o 125 mm
Condotta con flangia DN 80
Pressacavi

Vormontage des Materials in den Sammelbehälter im Werk, ohne externe Kosten (ohne Rückflussverhinderer und Absperrarmatur). Keilplatte gegen Schmutzablagerungen eingeschweisst.

Prémontage en usine du matériel dans la cuve d'accumulation, sans coûts externes (sans dispositif antiretour et organe de fermeture). Plaque inclinée soudée contre les dépôts d'impuretés.

Premontaggio del materiale nel contenitore di raccolta in fabbrica, senza costi esterni (senza dispositivo antiriflusso e armature d'arresto). Piastra a cuneo contro il deposito dell'impurità.

Lieferumfang

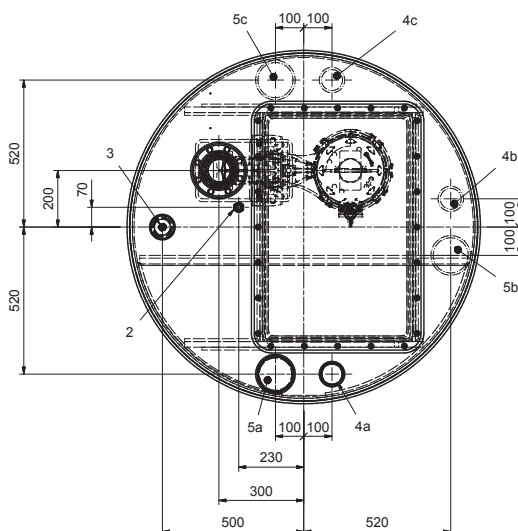
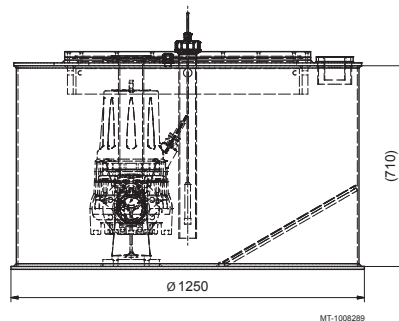
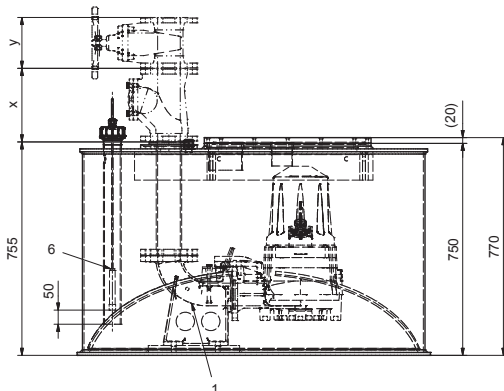
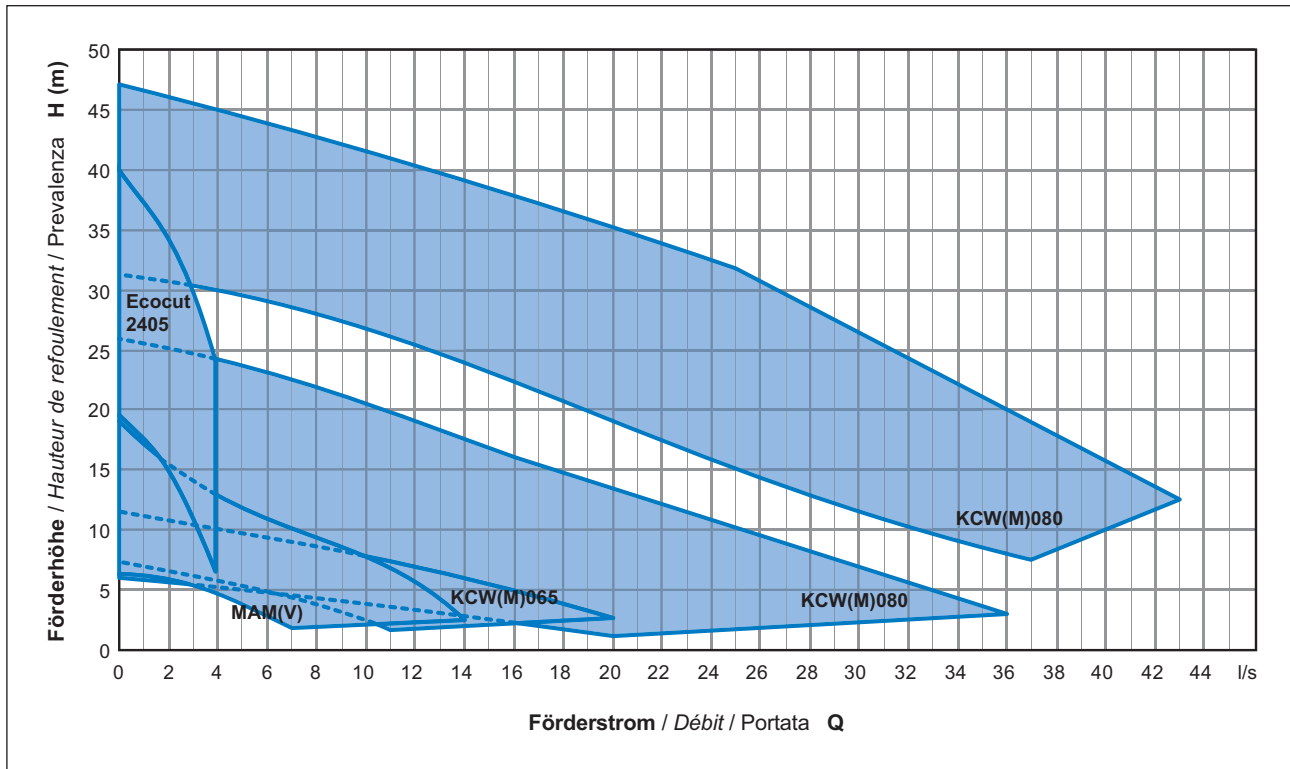
- Sammelbehälter
- Kupplungsfuss der Pumpe
- Pumpendruckleitung mit Flansch bis ausserhalb Sammelbehälter geführt
- Tauchdrucktransmitter mit 20 m Kabel

Étendue de livraison

- Cuve d'accumulation
- Pied d'accouplement de la pompe
- Conduite de refoulement de la pompe avec bride jusqu'à l'extérieur de la cuve d'accumulation
- Transmetteur de pression immergé, longueur de câble 20 m

Fornitura

- Contentitore di raccolta
- Piede d'accoppiamento della pompa
- Condotta di pompaggio in pressione con flangia al di fuori del contenitore di raccolta
- Trasmettitore a pressione sommerso, lunghezza del cavo 20 m



1. Kupplungsfuss	Pied d'accouplement	Piede d'accoppiamento
2. Kabelverschraubung (Pumpe)	Presse-étoupe de câble (pompe)	Pressacavo (pompe)
3. Kabelverschraubung (Tauchdrucktransmitter)	Presse-étoupe de câble (transmetteur de pression immergé)	Pressacavo (trasmettitore a pressione sommerso)
4. Lüftung Ø63 (Variante a, b oder c)	Ventilation Ø63 (alternative a, b ou c)	Ventilazione Ø63 (alternativa a, b o c)
5. Zulauf Ø110/125 (Variante a, b oder c)	Entrée Ø110/125 (alternative a, b ou c)	Entrata Ø110/125 (alternativa a, b o c)
6. Tauchdrucktransmitter	Transmetteur de pression immergé	Trasmettitore a pressione sommerso

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Modifiche riservate

HÄNY



Typ Type Tipo	Nenninhalt Volume nominal Volume nominale	Artikel Nr. N° Article N° Articolo	zu Pumpentypen pour types de pompes per tipi di pompe	Druckleitung/Flansch Tuyau de refoulem./Bride Tubo di mandata/Flangia	Gewicht ohne Pumpe Poids sans pompe Peso senza pompa	Rückflussverhinderer x Dispositif antiretour x Impeditore di riflusso x	Absperrarmatur y Organe de fermeture y Armature d'arresto y
HNI-08-2	800 l	1008297	KCW080 KCM080	DN 80	100 kg	260 mm	180 mm
		1008301	KCW065 KCM065	DN 80		260 mm	180 mm
		1008303		DN 65		240 mm	170 mm
		1008299	MAM MAV	DN 50		200 mm	150 mm
		1008580	Ecocut/2405	DN 50		200 mm	150 mm

Sammelbehälter für zwei Abwassertauchmotorpumpen entsprechend der Europäischen Norm EN 12 050 und Schweizer Norm SN 592 000:2002/A1.

Cuve d'accumulation pour deux pompes à moteur submersible pour eaux usées selon la Norme Européenne EN 12 050 et Norme Suisse SN 592 000:2002/A1.

Contentore di raccolta per due pompe sommersa per acque di scarico secondo la Norma Europea EN 12 050 e Norma Svizzera SN 592 000:2002/A1.

Aufstellung: Aufstellraum innerhalb von Gebäuden
 Durchmesser: 1250 mm
 Höhe: 770 mm

Installation: Local d'installation à l'intérieur des bâtiments
 Diamètre: 1250 mm
 Hauteur: 770 mm

Installazione: Locale di posa all'interno degli edifici
 Diametro: 1250 mm
 Altezza: 770 mm

Kontrolldeckel, wasser- und gasdicht verschraubt 770 x 490 mm

Couvercle de contrôle, vissé étanche à l'eau et au gaz 770 x 490 mm

Corpecchio d'ispezione, avvitato ed ermetico all'acque e ai gas 770 x 490 mm

Anschlüsse

Lüftung mit Steckmuffe ø 63 mm
 Zulauf mit Steckmuffe ø 110 oder 125 mm
 Druckleitung mit Flansch DN 80
 Kabelverschraubungen

Raccords

Ventilation avec manchon ø 63 mm
 Entrée avec manchon ø 110 ou 125 mm
 Conduite de refoulement à bride DN 80
 Presse-étoupes de câbles

Raccordi

Ventilazione con presa ø 63 mm
 Entrata con presa ø 110 o 125 mm
 Condotta con flangia DN 80
 Pressacavi

Vormontage des Materials in den Sammelbehälter im Werk, ohne externe Kosten (ohne Rückflussverhinderer und Absperrarmatur).

Prémontage en usine du matériel dans la cuve d'accumulation, sans coûts externes (sans dispositif antiretour et organe de fermeture).

Premontaggio del materiale nel contenitore di raccolta in fabbrica, senza costi esterni (senza dispositivo antiriflusso e armature d'arresto).

Lieferumfang

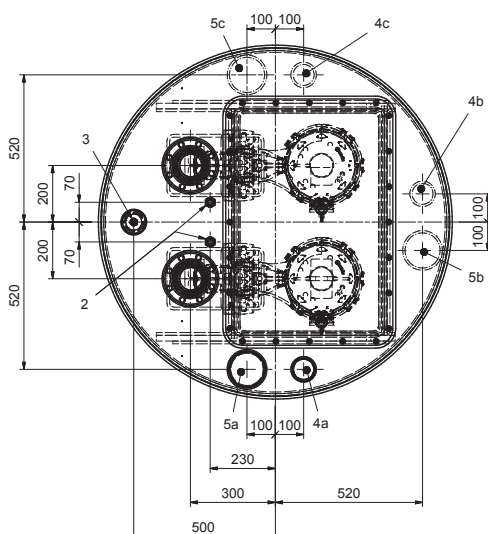
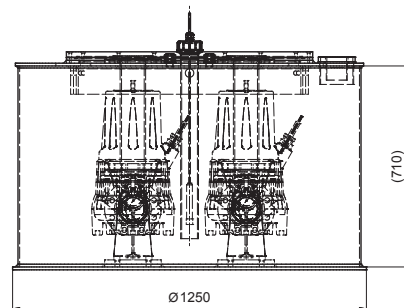
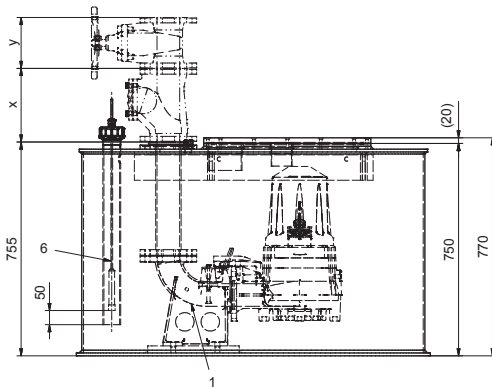
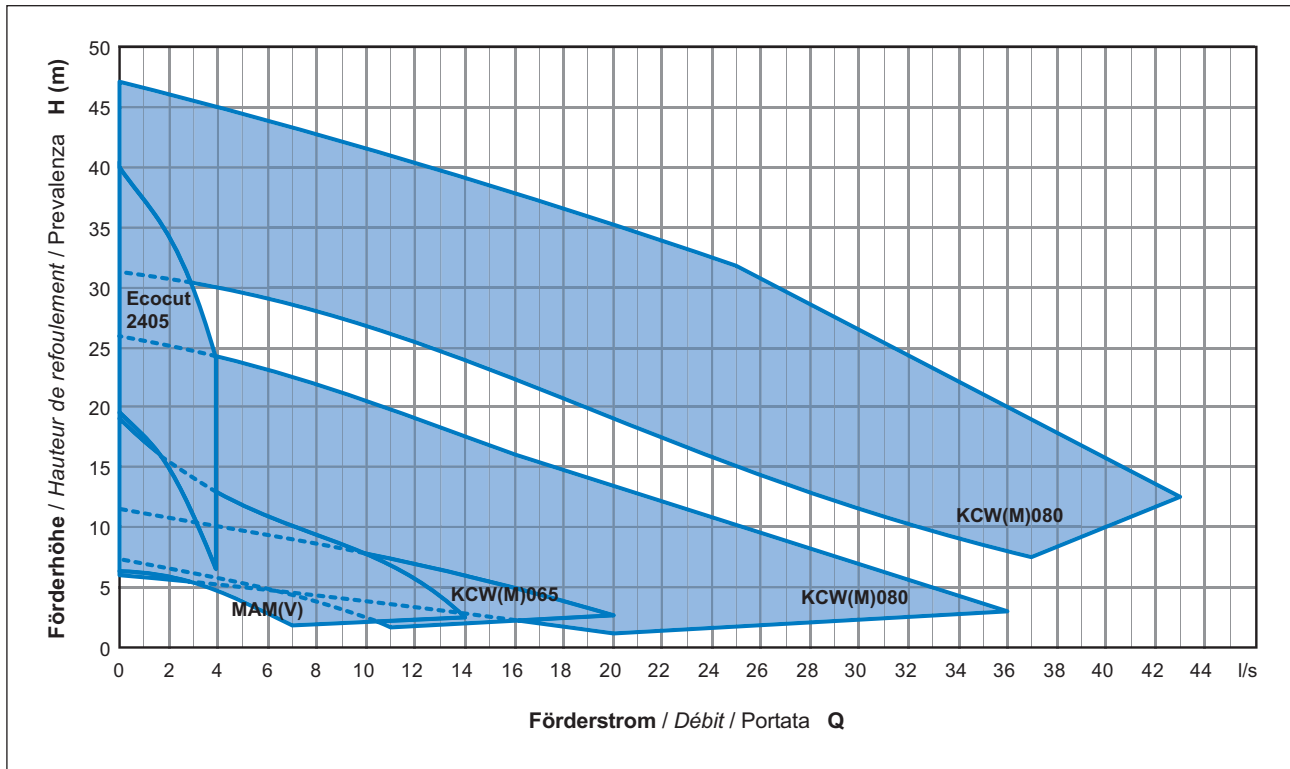
- Sammelbehälter
- Kupplungsfüsse der Pumpen
- Pumpendruckleitungen mit Flansch bis ausserhalb Sammelbehälter geführt
- Tauchdrucktransmitter mit 20 m Kabel

Étendue de livraison

- Cuve d'accumulation
- Pieds d'accouplement des pompes
- Conduites de refoulement des pompes avec bride jusqu'à l'extérieur de la cuve d'accumulation
- Transmetteur de pression immergé, longueur de câble 20 m

Fornitura

- Contenitore di raccolta
- Piedi d'accoppiamento di pompe
- Condotti di pompaggio in pressione con flangia al di fuori del contenitore di raccolta
- Trasmettitore a pressione sommerso, lunghezza del cavo 20 m



1. Kupplungsfuss	Pied d'accouplement	Piede d'accoppiamento
2. Kabelverschraubung (Pumpe)	Presse-étoupe de câble (pompe)	Pressacavo (pompe)
3. Kabelverschraubung (Tauchdrucktransmitter)	Presse-étoupe de câble (transmetteur de pression immergé)	Pressacavo (trasmettitore a pressione sommerso)
4. Lüftung Ø63 (Variante a, b oder c)	Ventilation Ø63 (alternative a, b ou c)	Ventilazione Ø63 (alternativa a, b o c)
5. Zulauf Ø110/125 (Variante a, b oder c)	Entrée Ø110/125 (alternative a, b ou c)	Entrata Ø110/125 (alternativa a, b o c)
6. Tauchdrucktransmitter	Transmetteur de pression immergé	Trasmettitore a pressione sommerso

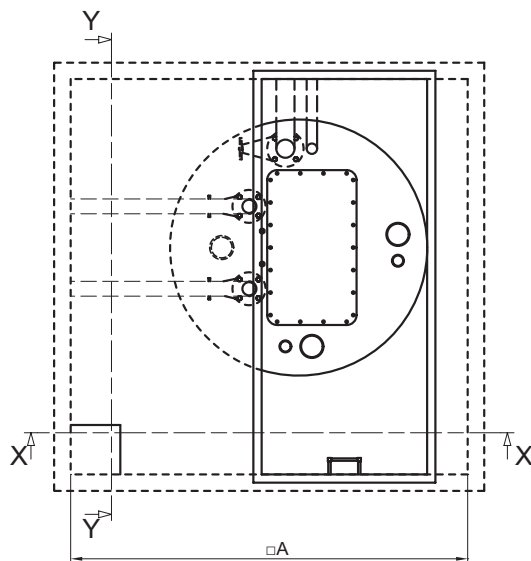
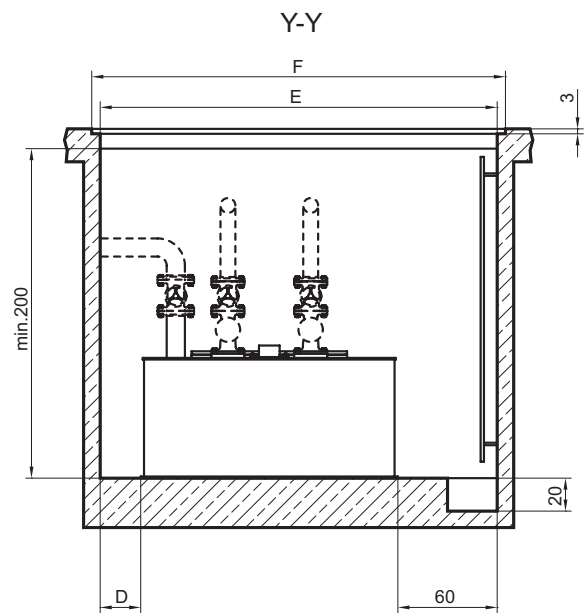
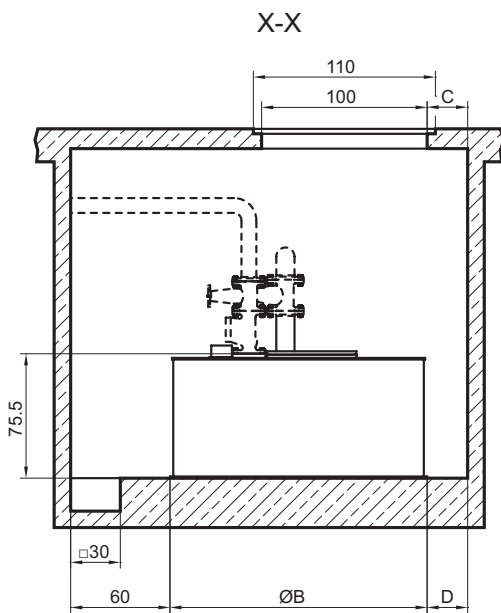
Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Modifiche riservate



Dimensionen Aufstellraum
Dimensions local d'installation
Dimensione locale di posa

HNI-04-1 / 04-2 / 08-1 / 08-2

Artikel Nr. N° Article N° Articolo	für Typ pour type per tipo	A	B	C	D	E	F	Schachtabdeckung Couverture de puits Copertura per pozzo
-	HNI-04	179	90	0	29	179	189	A3K
-	HNI-08	210	125	0	25	179	189	



MT-100603

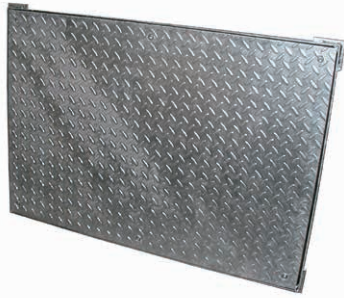
Masse in cm
 Dimensions en cm
 Dimensione in cm

Änderungen vorbehalten
 Modifications réservées
 Modifiche riservate



Abdeckung für Aufstellraum
Couvercle pour local d'installation
Copertura per il locale di posa

HNI-04-1 / 04-2 / 08-1 / 08-2

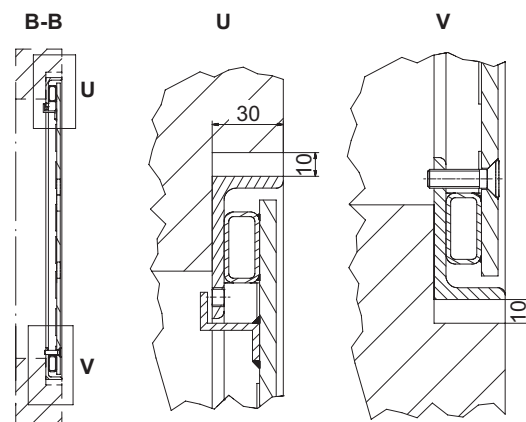
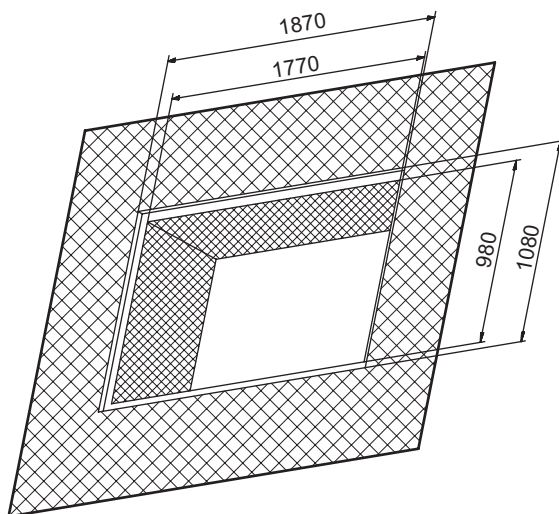
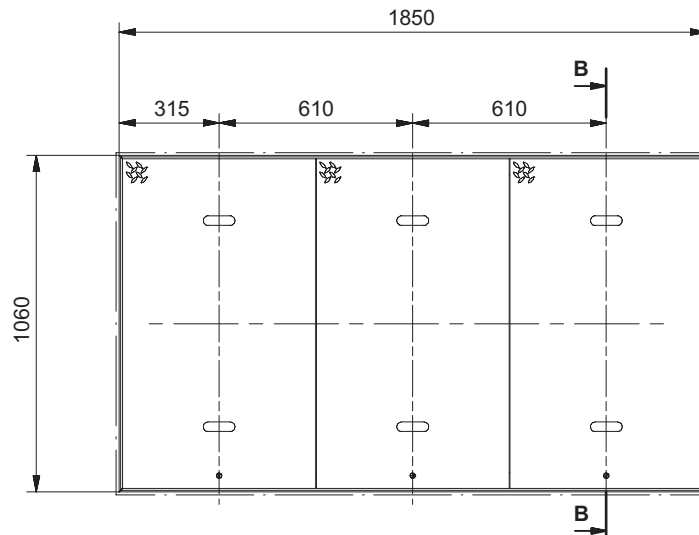


Artikel Nr. N° Article N° Articolo	Typ Type Tipo	Begehbar Praticabile Pedonabile	Abmessungen mm Dimensions mm Dimensioni mm	Lichte Weite mm Espace ouvert mm Spazio aperto mm	Gewicht ca. kg Poids env. kg Peso ca. kg
1011602	A3K	✓	1870 x 1080	1770 x 980	132

Nach CH-Empfehlung 2002 SN 592 000, inkl. drei Einzeldeckel verschraubbar, mit integrierter Einstiegsöffnung und Belüftung. Aus Stahl 37 feuerverzinkt.

Selon recommandation CH 2002 SN 592 000, y compris trois couvercles individuels vissables, avec ouverture d'entrée intégrée et aération. En acier 37 zingué au feu.

Secondo le raccomandazioni CH 2002 SN 592 000, incl. tre singoli coperchi avvitabili, con apertura e aerazione integrata. In acciaio 37 zincato a fuoco.



1011602

Änderungen vorbehalten
 Modifications réservées
 Modifiche riservate



PM2-101056 06
 07.2019

Häny AG – Pumpen, Turbinen und Systeme • Häny SA – pompes, turbines et systèmes • Häny SA – pompa, turbina e sistemi
 Buechstrasse 20 • CH-8645 Jona • Tel. +41 44 925 41 11 • Fax +41 44 923 38 44 • info@haeny.com • www.haeny.com